

702 (XXVI). Распределение административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию между бюджетами нормальной программы и Расширенной программы

Экономический и Социальный Совет,

признавая желательность сохранения на возможно более низком уровне административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе технической помощи, для того чтобы увеличить до максимума ту часть ресурсов, которая имеется для выполнения проектов,

ссылаясь на рекомендацию, которая содержится в приложении I к резолюции 222 A (IX) Совета от 15 августа 1949 г. и в которой участвующим организациям предлагается принять меры к тому, чтобы все имеющиеся средства обслуживания использовались наиболее полно при осуществлении Расширенной программы,

ссылаясь также на резолюцию 1037 (XI) Генеральной Ассамблеи от 26 февраля 1957 года, уполномочивающую Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам давать такие заключения Комитету технической помощи, какие могут быть им затребованы в связи с рассмотрением административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе технической помощи,

имея в виду изложенные ниже заключения и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²² о том,

а) что трудности в настоящем положении могут быть в значительной мере преодолены путем:

- I) объединения в обыкновенном бюджете каждой организации всех ее административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию,
- II) поручения нормоустановительным органам каждой организации общего рассмотрения всех административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию,
- III) получения кредита на соответствующую общую сумму в Специальном счете Расширенной программы, если на этот счет должна быть отнесена часть всей суммы административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию,

б) что в 1959 году ассигнования из Специального счета Расширенной программы на покрытие административных расходов участвующих организаций и их расходов по оперативному обслуживанию должны делаться в форме общих сумм, которые, за исключением каких-либо значительных изменений в программах, не должны будут превышать соответствующих ассигнований на 1958 год;

в) что участвующие организации должны были бы приложить дальнейшие усилия к постепенному сокращению общей суммы расходов по выполнению нормальной программы и Расширенной программы;

г) что Консультативный комитет будет продолжать заниматься проблемой того, следует ли оплачивать какую-либо долю всей суммы административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию из Специального счета Расширенной программы и, в по-

ложительном случае, каким способом эта доля может быть определена как общая сумма при помощи какой-либо простой формулы; и что продолжительность нужды в такой формуле, а также ее характер будут зависеть от того, будет ли вся сумма административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию покрываться из нормальных бюджетов участвующих организаций, каковой вопрос требует дальнейшего изучения ввиду значительного расхождения во взглядах по этому вопросу между несколькими организациями;

I

1. *просит* участвующие организации принять возможно скорее все необходимые меры к тому, чтобы позволить

а) объединение в обыкновенных бюджетах участвующих организаций всей суммы административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию;

б) общее рассмотрение этих расходов нормоустановительными органами участвующих организаций;

2. *просит* Бюро технической помощи определить и сообщить Комитету технической помощи для их утверждения на сессии Комитета в ноябре 1958 года размер общих сумм для ассигнования участвующим организациям в 1959 году, причем эти суммы не должны превышать и, предпочтительно, должны быть меньше сумм, ассигнованных в 1958 году на покрытие административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе;

3. *просит далее* Бюро технической помощи при составлении сметных предположений, представляемых на утверждение Комитета технической помощи, не превышать в отношении общих сумм, подлежащих выплате в дальнейшие года, установленных на 1959 год пределов, за исключением случаев, когда ассигнования на расходы по выполнению проектов, предложенные для той или иной участвующей организации, отличаются более чем на 10 процентов от ассигнований на ту же цель в 1959 году, в каком случае Бюро технической помощи должно сообщать на рассмотрение Комитета технической помощи соответствующим образом измененные суммы;

4. *постановляет*, что составленные Бюро технической помощи, сметные предположения для выплаты общих сумм будут соответствующим образом пересматриваться в случае, если

а) будет выработана новая формула для определения той части всей суммы административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию, которая должна оплачиваться из Специального счета Расширенной программы;

б) будет принято решение относительно включения в дальнейшем административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе в обыкновенные бюджеты участвующих организаций;

5. *признает* необходимость некоторой гибкости в применении пунктов 2 и 3 к некоторым организациям с более ограниченными бюджетами, как-то: Международная организация гражданской авиации, Всемирная метеорологическая организация и Всемирный союз электросвязи, и уполномочивает Бюро технической помощи учитывать этот фактор при составлении сметных предположений для Комитета технической помощи;

²² A/3832.

6. *просит*, чтобы доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и соответствующих контролеров со стороны относительно административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по программам технической помощи участвующих организаций представлялись Комитету технической помощи для сведения, когда он рассматривает ассигнования;

II

1. *просит* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам:

а) продолжать следить за проблемой того, следует ли оплачивать какую-либо долю всей суммы административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию из Специального счета Расширенной программы и, в положительном случае, каким способом эта доля может быть определена как общая сумма при помощи какой-либо простой формулы;

б) рассмотреть вопрос о том, следует ли включать в обыкновенные бюджеты участвующих организаций всю сумму или какую-либо определенную часть суммы административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе технической помощи, включая вопрос о постепенном включении этих расходов;

в) сделать Комитету технической помощи соответствующие рекомендации;

2. *предлагает* Бюро технической помощи:

а) продолжать изучение технических вопросов, связанных с разработкой такой формулы, о которой упоминается в пункте 1а раздела II;

б) изучить технические вопросы, связанные с разработкой любой формулы, позволяющей постепенное включение в обыкновенные бюджеты участвующих

организаций административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по Расширенной программе, как об этом упоминается в подпункте 1б раздела II резолютивной части;

в) представить Комитету технической помощи доклад о результатах этих исследований;

3. *просит* правления участвующих организаций

а) официально рассмотреть проблему распределения административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию по технической помощи между бюджетом нормальной программы и бюджетом Расширенной программы, включая вопросы, о которых упоминается в пунктах 1 и 2 раздела II настоящей резолюции;

б) в свое время уведомить Совет о результатах рассмотрения этого вопроса.

*1044-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года*

703 (XXVI). Связь между Расширенной программой технической помощи и Специальным фондом

Экономический и Социальный Совет,

полагая, что установление и поддержание возможно более полной координации деятельности Специального фонда и Расширенной программы технической помощи чрезвычайно важно,

постановляет, что, в случае постановления Генеральной Ассамблеи о создании Специального фонда, Директор-распорядитель Фонда или его представитель имеют право присутствовать на заседаниях Бюро технической помощи и участвовать в происходящих в нем прениях без права голоса.

*1044-е пленарное заседание,
31 июля 1958 года*

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

682 (XXVI). Расширение состава Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 672 (XXV) от 20 апреля 1958 года, которой был образован Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

отмечая, что Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам рекомендовал Совету рассмотреть желательность расширения состава Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с двадцати четырех до двадцати пяти членом,

отмечая также, что, как предусматривается резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года, Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев должен состоять из «представителей государств-членов Организации Объединенных Наций или членом любых специализированных учреждений, числом от двадцати до двадцати пяти».

отмечая далее, что, согласно упомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи, члены Комитета должны быть выбраны на возможно более широкой географической основе,

постановляет изменить резолюцию 672 (XXV) Совета с целью расширения состава Комитета путем добавления Китайской Республики в качестве двадцать пятого члена Комитета.

*1041-е пленарное заседание,
21 июля 1958 года*

686 (XXVI). Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

A

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев²³ вместе с приложенными к нему докладами Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам о его седьмой и восьмой сессиях,²⁴

²³ A/3828.

²⁴ Там же, приложения II и III.